



# Excel Xena

## *Manuale d'uso*

Traduzione in italiano conforme alla versione originale

<b>Introduzione generale</b>	4
<b>1. Identificazione</b>	6
<b>2. Informazioni generali</b>	7
2.1 Componenti e parti dello scooter	7
2.2 Informazioni generali sullo scooter	7
<b>3. Norme di sicurezza</b>	8
3.1 Norme generali di sicurezza	8
3.2 Avvertenze e istruzioni per un uso sicuro	8
<b>4. Istruzioni per l'uso</b>	10
4.1 Equilibrio	10
4.1.1 Salire e scendere dallo scooter	10
4.2 Piegarsi e/o raggiungere oggetti	11
4.2.1 Piegarsi e/o raggiungere oggetti in avanti	11
4.2.2 Piegarsi e/o raggiungere oggetti di lato	11
4.2.3 Piegarsi e/o raggiungere oggetti dietro	11
4.3 Salire e scendere da un ostacolo	12
4.3.1 Salire su un ostacolo	12
4.3.2 Scendere da un ostacolo	12
4.4 Controllo	13
4.4.1 Controllo dello scooter in varie situazioni	13
4.5 Interferenze EMI/RFI	13
4.5.1 Raccomandazioni EMI/RFI	14
<b>5. Specifiche</b>	14
<b>6. Componenti di Excel Xena</b>	
6.1 Cruscotto	15
6.2 Manubrio	17
6.3 Braccioli	17
6.4 Sedile	18
6.5 Leva di sgancio del motore	19

<b>6.6 Batteria</b>	20
6.6.1 Rimozione della batteria	20
6.6.2 Ricarica della batteria	21
6.6.3 Fusibile	21
<b>6.7 Ruote antiribaltamento</b>	22
<b>6.8 Ruote</b>	22
6.8.1 Ruote anteriori	22
6.8.2 Ruote posteriori	22
<b>7. Trasporto dello scooter</b>	23
7.1 Smontaggio dello scooter e preparazione al trasporto	23
7.2 Montaggio dello scooter e preparazione all'uso	24
<b>8. Manutenzione</b>	25
8.1 Pneumatici	25
8.1.1 Pneumatici con camera d'aria	25
8.2 Carenature	25
8.3 Rivestimento	26
8.4 Pulizia dello scooter	26
8.5 Manutenzione periodica dello scooter	26
8.6 Programma dei tagliandi	27
<b>9. Analisi dei problemi e soluzioni</b>	28
<b>10. Garanzia</b>	30
10.1 Applicazione della garanzia	30
10.2 Definizione della garanzia	30

## Introduzione generale

Prima di utilizzare il nuovo Excel Xena, l'utilizzatore e l'assistente devono leggere e comprendere appieno il presente manuale d'uso. Inoltre, chi dispone di questo manuale d'uso accetta le condizioni ivi indicate.

Desideriamo ringraziarvi per la fiducia riposta nei nostri prodotti Excel®.

La politica di Van Os Medical si basa sul miglioramento continuo della qualità e dell'affidabilità dei prodotti offerti. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche al presente manuale d'uso senza ulteriore preavviso.

È importante leggere questo manuale d'uso con molta attenzione prima di utilizzare lo scooter. Il presente manuale d'uso contiene informazioni importanti per l'uso e la manutenzione in totale sicurezza. Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso poiché rappresenta anche la prova di garanzia.

Le istruzioni di sicurezza indicate devono essere considerate come linee guida generali. L'utilizzatore può sviluppare propri metodi specifici per effettuare i movimenti comuni, ma è consigliabile rivolgersi a un professionista per ottenere assistenza nello sviluppo di tecniche sicure ed efficaci per le attività quotidiane in base alle vostre capacità fisiche.

Il nuovo scooter richiede interventi di manutenzione frequenti, molti dei quali possono essere svolti direttamente dall'utilizzatore. È consigliabile far controllare lo scooter da un professionista almeno una volta l'anno. Nelle seguenti pagine del presente manuale d'uso viene indicato un programma dei tagliandi.

## Attenzione!

Il presente manuale d'uso indica suggerimenti e avvertenze, che sono identificati chiaramente da simboli accompagnati da testo, come mostrato di seguito.



### Suggerimento

I suggerimenti riportati in questo manuale d'uso hanno lo scopo di aiutare a utilizzare al meglio lo scooter Excel Xena.



### Avvertenza

Attenersi sempre alle avvertenze riportate nel presente manuale d'uso al fine di evitare danni allo scooter Excel Xena e/o lesioni personali.

## Inserire le informazioni relative al concessionario autorizzato:

Nome azienda: .....

Indirizzo: .....

Numero di telefono: .....

Indirizzo e-mail: .....

Sito web: .....

Timbro o adesivo del concessionario autorizzato:

# 1. Identificazione

Lo scooter è dotato di un numero di serie univoco che si trova sul reggisella. Di seguito viene riportato un esempio di etichetta identificativa con il numero di matricola. Inoltre, qui di seguito viene riportata la spiegazione dei vari dati specificati sull'etichetta informativa.

The image shows a detailed identification label for an EXCEL mobility scooter. The label includes the following information:

- EXCEL mobility** logo and model **QS0841BS (Excel Xena 4)**, with callout 4 pointing to the model name.
- Description: **Scooter per mobilità per usi interni ed esterni**, with callout 5 pointing to the text.
- Manufacturer: **Quality Life Technologies Co.**, with address: **No. 5, Lao Fu Wu Road, Huang Wu Industrial District, Dongkeng Town, Dongguan, Guangdong, Cina.**
- UK Representative: **EC REP** **Wellkang LTD, Suite B 29 Harley street, Londra W1G 9QR Inghilterra, Regno Unito**.
- UDI** (Unique Device Identifier) box.
- LOT SN** (Lot and Serial Number) box, with callout 2 pointing to it.
- RIF** 06030261 (Reference Number).
- Weight specifications: **Carico utile max.: 190 kg**, **Carico assale ant.: 22 kg**, **Carico assale post.: 168,9 kg**.
- Speed: **8 km/h** (with 5 mph also indicated).
- Max. 6° tilt angle.
- Weight distribution diagram showing **35 kg** on the front and **55,9 kg** on the back.
- IMD** (Important Medical Data) box, with callout 3 pointing to it.
- Recycling symbols and a crossed-out trash bin icon.
- Callout 1 points to the **RIF** number.

**1. Data di produzione**  
Data di fabbricazione del prodotto.

## 2. Numero di serie

Ogni scooter è dotato di un numero di serie univoco. Assicurarsi di avere questo numero a portata di mano in caso di domande tecniche o per ordinare dei ricambi per lo scooter.

### 3. Peso massimo dell'utilizzatore

Capacità massima di trasporto dello scooter.

### 4. Nome del modello

Il nome del modello dello scooter inizia con il marchio Excel, seguito dalla descrizione aggiuntiva del modello specifico. In caso di domande o richieste di informazioni sullo scooter acquistato, è importante avere a portata di mano il nome completo del modello e la descrizione, che in questo caso è: Excel Xena (4/3 ruote).

### 5. Descrizione

Usò previsto dello scooter per mobilità.

## 2. Informazioni generali

### 2.1 Componenti e parti dello scooter

1. Cruscotto
2. Piantone dello sterzo
3. Cestino
4. Luci a LED
5. Ruota anteriore
6. Pacco batteria
7. Ruota posteriore
8. Ruota antiribaltamento
9. Leva di sgancio del motore
10. Sedile
11. Bracciolo



Lo scooter è composto da molti componenti diversi, che devono essere conosciuti prima di esaminare ulteriormente questo manuale. I disegni e le specifiche possono variare senza ulteriore preavviso.

### 2.2 Spiegazione generale dello scooter

Questo nuovo Excel Xena è uno scooter per mobilità ed è adatto sia in interni che in esterni. Excel Xena è dotato di sospensioni complete (sospensione anteriore e posteriore), per una resistenza agli urti perfettamente bilanciata. Lo scooter è dotato di pneumatici con camera d'aria e luci a LED. Il piantone dello sterzo è regolabile in modo progressivo e i braccioli possono essere ribaltati, rimossi completamente e regolati in larghezza. Inoltre, Excel Xena può essere smontato per il trasporto. Leggere attentamente questo manuale per un utilizzo ottimale dello scooter.

### 3. Norme di sicurezza

Excel Mobility declina in modo specifico la responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati dalla mancata osservanza delle raccomandazioni e delle avvertenze descritte nel presente manuale d'uso. Se si seguono le istruzioni e le linee guida descritte nel presente manuale, Excel Xena è un prodotto estremamente sicuro e stabile. Tuttavia, se lo scooter non viene utilizzato correttamente, possono verificarsi situazioni pericolose.

#### 3.1 Norme generali di sicurezza

Proteggere l'acquisto effettuato controllando regolarmente lo scooter. Se una parte di Excel Xena non funzionasse correttamente, potrebbero verificarsi situazioni pericolose. È necessario mantenere lo scooter in perfette condizioni per garantire un utilizzo sicuro. Il controllo periodico, la regolazione corretta e la sostituzione di componenti danneggiati o usurati da parte di un concessionario Excel qualificato in tempi rapidi, si tradurranno in uso duraturo senza problemi. Una manutenzione accurata e preventiva da parte di un concessionario Excel autorizzato, utilizzando esclusivamente ricambi Excel originali, garantisce una lunga durata del prodotto.

#### 3.2. Avvertenze per un uso sicuro

Per evitare danni materiali, allo scooter o lesioni al relativo utilizzatore, è necessario leggere le seguenti avvertenze. Excel Mobility non può essere ritenuta responsabile per danni o lesioni in caso di mancata osservanza di tali avvertenze. Dopo aver letto le avvertenze, l'utilizzatore accetta le norme indicate nel presente manuale d'uso.

- Al momento della ricezione dello scooter, controllare sempre se sono presenti tutti i componenti e se vi sono danni. In caso di componenti mancanti o danneggiati, rivolgersi immediatamente al concessionario;
- Non utilizzare lo scooter su superfici irregolari, come sabbia, ghiaia o terreno accidentato, superfici bagnate con scarsa aderenza, ecc.;
- Prima di affrontare eventuali superfici in pendenza, assicurarsi che le ruote antiribaltamento siano montate sulla carrozzina;
- Non tagliare mai trasversalmente in caso di salita o discesa da un ostacolo; procedere soltanto in linea retta;
- Prima di cambiare direzione da marcia avanti a marcia indietro o viceversa, lo scooter deve arrestarsi completamente;
- Non trasportare mai passeggeri sullo scooter. Lo scooter è adatto per una sola persona;
- Per salire o scendere dallo scooter, assicurarsi che si trovi su una superficie piana;
- Prima di scendere dallo scooter, assicurarsi di estrarre la chiave dall'interruttore di avviamento;
- Quando lo scooter si trova su un dispositivo di sollevamento o in caso di sollevamento, deve essere sempre spento;
- Il trasporto dello scooter su qualsiasi veicolo è completamente a rischio dell'utilizzatore. Excel Mobility non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni o danni causati durante tale trasporto;
- Non sedersi sul sedile dello scooter durante il trasporto su un veicolo a motore;
- Non fissare mai nulla alle ruote dello scooter: potrebbe causarne la caduta;
- Non superare mai il peso massimo dell'utilizzatore, che è indicato sul reggisella dello scooter;
- Cambi di direzione improvvisi potrebbero causare lo sbilanciamento dello scooter. Evitare questo problema sterzando in modo regolare, rallentando durante le svolte e guidando il più possibile in linea retta;
- Non utilizzare mai lo scooter sotto l'influenza di sostanze che tendono ad alterare lo stato psichico, come farmaci pesanti, droghe o alcol;
- Non affrontare mai pendenze superiori a 12°;
- Quando si apportano modifiche strutturali allo scooter, non conformi o non descritte nel presente manuale, la garanzia viene annullata.





## Avvertenza

Quando si apportano modifiche strutturali allo scooter, non conformi o non descritte nel presente manuale, la garanzia viene annullata. In tal caso, la responsabilità del prodotto e gli eventuali rischi saranno a carico dell'utilizzatore e non di Excel Mobility.

## 4. Istruzioni per l'uso

È molto importante sviluppare metodi corretti per l'utilizzo del prodotto. Pertanto, è molto importante conoscere tutti i componenti dello scooter descritti in questo manuale d'uso. Rivolgersi sempre a uno specialista per ottenere assistenza nello sviluppare metodi sicuri per l'uso dello scooter in base alle capacità fisiche dell'utilizzatore.

### 4.1 Equilibrio

Le azioni quotidiane, come salire e scendere dallo scooter, raggiungere un oggetto e piegarsi, causeranno un cambiamento nella distribuzione del peso e nel baricentro dell'utilizzatore e dello scooter. È necessario eseguire questi movimenti e le tecniche nel modo mostrato di seguito.

#### 4.1.1 Salire e scendere dallo scooter

Salire e scendere dallo scooter sono azioni molto comuni. Le difficoltà di salire e scendere dipendono dalle capacità fisiche dell'utilizzatore. Questo manuale d'uso descrive le azioni che devono essere eseguite per salire o scendere dallo scooter senza assistenza. Quando non è più possibile farlo in modo indipendente, è consigliabile rivolgersi a un terapeuta professionale/ergoterapeuta per valutare le opzioni possibili e stabilire come salire e scendere dallo scooter in modo ottimale.

##### Salire sullo scooter

Prima di salire, è necessario assicurarsi che lo scooter si trovi su una superficie piana. Prima di salire, lo scooter deve trovarsi in modalità di guida (non con funzione di sgancio del motore/in folle). Quando lo scooter è in modalità di guida, il freno motore viene inserito automaticamente. Per ulteriori informazioni sulla leva di sgancio del motore, vedere il paragrafo 6.5 Leva di sgancio del motore. Verificare sempre che lo scooter sia spento. Per farlo, osservare se sono accese le spie a LED sul cruscotto. Quando lo scooter è spento devono essere spente. Con lo scooter spento si evita il rischio di incidenti causati dal contatto accidentale con le leve del gas mentre si sale sul veicolo, con conseguenti danni a se stessi o a terzi. Assicurarsi che lo scooter si trovi in una posizione sicura, in modo da poter salire in sicurezza.

Si può salire sullo scooter in due modi. Un modo è quello di ruotare il sedile, sedersi e riportarlo nella posizione in avanti. La seconda opzione è quella di sollevare uno dei braccioli e quindi salire dal lato del sedile. Se si desidera salire ruotando il sedile, tirare la leva sul lato destro del sedile stesso per ruotarlo. In questo modo il sedile può essere ruotato lateralmente (90 gradi) e risulta più facile salire. A questo punto, il sedile può essere riportato nella posizione rivolta in avanti. Per chi preferisce salire senza ruotare il sedile, si può sollevare il bracciolo sul lato in cui si trova l'utilizzatore, per poi sedersi sul sedile. Non dimenticare di abbassare nuovamente il bracciolo prima di mettersi alla guida. Mentre si sale, assicurarsi di mettere i piedi al centro del poggiatesta per mantenere un equilibrio perfetto. Se è presente una cintura di sicurezza, allacciarla prima di mettersi alla guida. Per assumere la postura di guida ideale, è possibile regolare il piantone dello sterzo all'angolazione desiderata (vedere il paragrafo 6.2. Piantone dello sterzo). A questo punto, inserire la chiave nell'interruttore di avviamento e ruotarla di 90 gradi in senso orario. Si accendono le spie a LED sul cruscotto e si può partire.

##### Scendere dallo scooter

Per scendere dallo scooter, seguire la stessa procedura di salita, ma in ordine inverso. Assicurarsi sempre che lo scooter sia spento prima di scendere. Riportare il piantone dello sterzo nella posizione più dritta. A questo punto, è possibile scendere ruotando il sedile oppure sollevando il bracciolo. Cercare sempre di scendere dallo scooter nel punto più vicino possibile alla destinazione.

## 4.2 Piegarsi e/o raggiungere oggetti

Quando ci si trova sullo scooter, potrebbe essere necessario raggiungere un oggetto. Per evitare di ribaltarsi, è necessario attenersi alla procedura riportata di seguito.

### 4.2.1 Piegarsi e/o raggiungere oggetti in avanti

Per afferrare un oggetto che si trova davanti allo scooter, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- Assicurarsi di essere il più vicino possibile all'oggetto con lo scooter;
- Assicurarsi che tutte le ruote siano rivolte in avanti;
- Spegnerlo scooter, in modo da innestare il freno motore;
- Ora è possibile piegarsi in avanti senza il rischio di sbilanciare lo scooter.

### 4.2.2 Piegarsi e/o raggiungere oggetti di lato

Per afferrare un oggetto che si trova accanto allo scooter, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- Assicurarsi di essere il più vicino possibile all'oggetto con lo scooter. Utilizzare le ruote posteriori dello scooter per la direzione;
- Assicurarsi che tutte le ruote siano rivolte in avanti;
- Spegnerlo scooter, in modo da innestare il freno motore;
- Ora è possibile piegarsi di lato senza il rischio di sbilanciare lo scooter. Quando si solleva un oggetto, assicurarsi di tenerlo il più vicino possibile allo scooter.

### 4.2.3 Piegarsi e/o raggiungere oggetti dietro

Per afferrare un oggetto che si trova dietro allo scooter, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- Assicurarsi di essere il più vicino possibile all'oggetto con lo scooter. Utilizzare le ruote posteriori dello scooter, ad esempio appoggiandole contro l'armadietto in cui si trova l'oggetto che si desidera afferrare;
- Spegnerlo scooter, in modo da innestare il freno motore;
- Ora è possibile piegarsi all'indietro senza il rischio di sbilanciare lo scooter. Non piegarsi eccessivamente all'indietro, altrimenti lo scooter potrebbe sbilanciarsi.

### 4.3 Salire o scendere da ostacoli

Potrebbe essere necessario salire o scendere da un ostacolo con lo scooter. In questo manuale d'uso descriveremo come farlo in modo indipendente e sicuro.



#### Suggerimento

Controllare attentamente eventuali ostacoli prima di affrontarli, in modo da salire o scendere in sicurezza.

#### 4.3.1 Salire su un ostacolo

Se si desidera salire su un ostacolo, procedere in marcia avanti e prestando particolare attenzione. Non significa guidare il più lentamente possibile, ma a una velocità ragionevole. Mantenere lo scooter in marcia e non fermarsi mentre si è ancora sull'ostacolo. In caso di arresto accidentale sull'ostacolo, aumentare nuovamente la velocità in modo lento e prestando attenzione. Quando si riavvia dopo un arresto, è possibile che lo scooter si sposti leggermente all'indietro prima di continuare la marcia avanti. È normale.

Le ruote antiribattimento dello scooter offrono una maggiore sicurezza quando si sale su un ostacolo. Inoltre, è importante non aggiungere del peso supplementare (ad esempio borse) alla carrozzina.



#### Avvertenza

Non salire o scendere mai da un ostacolo in caso di neve, ghiaccio, erba o altre superfici scivolose.

#### 4.3.2 Scendere da un ostacolo

In caso di discesa da un ostacolo, procedere sempre in marcia avanti, in linea retta e mai trasversalmente. In caso contrario, la carrozzina potrebbe cadere. Non scendere mai a una velocità eccessiva. È possibile controllare la velocità tramite la tensione esercitata sulle leve di comando.



#### Avvertenza

Se lo scooter inizia a muoversi più velocemente di quanto desiderato mentre si scende da un ostacolo, rilasciare lentamente la leva di comando. In questo modo lo scooter rallenta, frenando automaticamente e riducendo la velocità. Quando si raggiunge la velocità desiderata, tenere la leva di comando in questa posizione per mantenere la stessa velocità.

## 4.4 Controllo

Mantenere il controllo dello scooter per mobilità rappresenta l'abilità più importante. Di seguito è riportata una descrizione di come mantenere il controllo in sicurezza in varie situazioni.

Tenere sempre entrambe le mani sul manubrio per sterzare a destra e/o a sinistra. È importante che le braccia non siano dritte, ma leggermente piegate per migliorare il comfort e garantire il miglior controllo. Quando si sterza in curva, ridurre sempre la velocità. In questo modo si evitano situazioni pericolose.

### 4.4.1 Guida in varie situazioni

Lo scooter è stato realizzato per aumentare la mobilità. Durante la guida dello scooter ci si troverà in varie situazioni. Per mantenere il controllo in sicurezza dello scooter Xena in tali situazioni, di seguito vengono riportati alcuni esempi specifici. Seguendo le istruzioni riportate di seguito si possono evitare situazioni pericolose.

Controllo dello scooter in spazi ristretti

- Arrestare completamente lo scooter;
- Regolare il pulsante della velocità sull'impostazione più bassa;
- Sterzare nella direzione desiderata;
- Tirare delicatamente la leva di comando per spostarsi in avanti.

Guida all'indietro

- Regolare il pulsante della velocità sull'impostazione più bassa;
- Tirare delicatamente la leva di comando sinistra;
- Girare il piantone dello sterzo a sinistra per andare a sinistra. Se si desidera andare a destra, girare il piantone dello sterzo verso destra;
- Se lo scooter è dotato di specchietti montati sul manubrio, utilizzarli per vedere dietro quando ci si sposta in retromarcia.

Superfici irregolari

- Lo scooter funziona al meglio su superfici piane, ma si può utilizzare anche su superfici irregolari come erba, ghiaia, neve o ghiaccio; tuttavia, se possibile, è consigliabile evitarle;
- Quando si guida su queste superfici irregolari, è importante regolare la velocità in base alla situazione;
- Sulle superfici indicate sopra è importante rallentare, ma senza fermarsi completamente. Per farlo, regolare la velocità dello scooter sul valore più basso.

## 4.5 Interferenze EMI/RFI

Il rapido sviluppo dell'elettronica, in special modo per le comunicazioni, ha saturato l'ambiente circostante con radiazioni elettromagnetiche, che vengono trasmesse principalmente da stazioni televisive, telefoni cellulari, radio, computer portatili, microonde e pacemaker. Queste onde elettromagnetiche sono invisibili, ma aumentano man mano che ci si avvicina alla sorgente. Queste radiazioni potrebbero causare un malfunzionamento degli apparecchi elettrici o addirittura il loro arresto. Questo fenomeno prende il nome di interferenza elettromagnetica ("Electromagnetic Interference", EMI) o interferenza di radiofrequenza ("Radio Frequency Interference", RFI).

Tutti i veicoli elettrici, compresi gli scooter per mobilità, sono soggetti alle interferenze elettromagnetiche/di radiofrequenza, che possono causare comportamenti anomali o imprevisti del veicolo. In caso di comportamento imprevisto, spegnere subito lo scooter. L'FDA ha stabilito che ogni scooter per mobilità deve essere in grado di resistere a un certo livello di interferenze EMI/RFI misurate in Volt per metro (V/m). Maggiore è il numero, maggiore sarà la protezione dalle interferenze EMI/RFI. Il livello di resistenza minimo deve essere di 20 V/m. Questo prodotto è stato testato e ha un livello di resistenza di 20 V/m.

#### 4.5.1 Raccomandazioni EMI/RFI

- Prestare particolare attenzione al comportamento dello scooter quando ci si trova nelle vicinanze di torri di trasmissione radio/televisive e telefoniche;
- Se si deve rimanere fermi per periodi prolungati, spegnere lo scooter.

## 5. Specifiche

Di seguito sono riportate le specifiche tecniche di Excel Xena.

### Specifiche tecniche di Excel Xena

Lunghezza totale	104 cm (ruote antiribaltamento incluse)
Larghezza totale	54 cm
Altezza totale	88 cm (specchietti esclusi)
Peso totale	46,8 kg (Xena 4) – 42,6 kg (Xena 3)
Peso utilizzatore	max. 135 kg
Motore	270 W
Pendenza max	3° - 5%
Superamento max	15 mm
Raggio di sterzata	225 cm (Xena 4) – 160 cm (Xena 3)
Larghezza sedile	45 cm
Profondità sedile	39 cm
Altezza sedile	41 cm
Altezza schienale	33,5 cm
Velocità massima	7-8 km/h. Retromarcia: 3 km/h.
Autonomia	19 km
Batteria	2 x 18 Ah / 12 V
Caricabatteria	2 Ah / 24 V



## 6. Componenti di Excel Xena

In questo capitolo vengono descritti i diversi componenti di Excel Xena. Lo scooter è dotato di una serie di componenti regolabili. Se si desidera aggiungere o rimuovere uno dei componenti, così come regolarlo o sostituirlo, è necessario seguire sempre le istruzioni descritte nel presente manuale d'uso.

### 6.1 Cruscotto

Lo scooter Excel Xena è dotato di un cruscotto con pannello di comando chiaro da leggere e facile da usare. La foto 1 mostra il cruscotto dello scooter. I numeri vengono spiegati in basso.



EXCEL XENA | Foto 1

EXCEL XENA | Foto 2

#### 1. Interruttore ON/OFF (interruttore di avviamento)

L'interruttore di avviamento si trova sulla parte superiore del cruscotto, nella metà inferiore del pannello di comando. Con l'ausilio dell'interruttore a chiave è possibile accendere e spegnere lo scooter. Inserire la chiave nella fessura e ruotarla di 90 gradi in senso orario. In questo modo lo scooter si accende. Per spegnere Excel Xena, ruotare la chiave di 90 gradi in senso antiorario.

Quando lo scooter è acceso, si accendono 9 spie a LED: tre LED verdi, tre LED arancioni e tre LED rossi. Se tutte le spie a LED rimangono accese in modo continuo, il pacco batteria è completamente carico. Man mano che si utilizza lo scooter, il pacco batteria si scarica e le spie a LED si spengono una alla volta in ordine decrescente. Se rimangono accesi solo alcuni LED rossi, significa che si deve caricare lo scooter. Il modo migliore per caricare lo scooter viene descritto nel paragrafo 6.5.

#### 2. Clacson

Questo pulsante può essere utilizzato per avvisare le persone circostanti, altrimenti ignorare che vi state avvicinando. Premendo questo pulsante si attiva un segnale acustico tipo bip.

#### 3. Regolazione della velocità

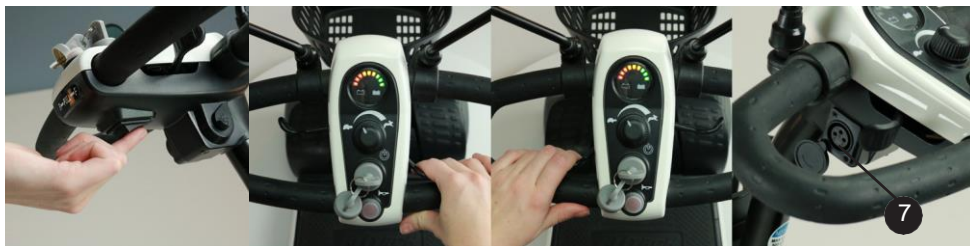
Questa manopola girevole consente di regolare la velocità dello scooter. Se viene ruotata verso destra, la velocità aumenta, mentre diminuisce riportandola verso sinistra.

#### 4. Luci

Excel Xena è dotato di un faro a LED, premere il pulsante sotto il cruscotto (foto 3) per accenderlo. Va utilizzato per una migliore visibilità sia di notte che in condizioni meteorologiche avverse.

#### 5. Leve di comando

Excel Xena può essere controllato tramite un sistema di leve a movimento alternato. Per la marcia in avanti, azionare la leva di comando destra, come mostrato nella foto 4. Ovviamente con Excel Xena è anche possibile muoversi in retromarcia. A tale scopo, azionare la leva di comando sinistra (foto 5). Excel Xena è dotato di impianto frenante che frena lo scooter in modo automatico al rilascio delle leve di comando.



EXCEL XENA | Foto 3

EXCEL XENA | Foto 4

EXCEL XENA | Foto 5

EXCEL XENA | Foto 6

#### 6. Porta USB

Il cruscotto di Excel Xena dispone di una porta USB (foto 2). In questo modo è possibile collegare un telefono dotato di navigatore.

#### 7. Punto di ricarica

Il punto di ricarica si trova di lato al cruscotto. Questo collegamento consente di caricare lo scooter. Il modo migliore per caricare lo scooter viene descritto nel paragrafo 6.5.



## 6.2 Piantone dello sterzo

L'angolazione del piantone dello sterzo di Excel Xena può essere regolata con facilità. Regolare il piantone dello sterzo in base all'angolazione desiderata in modo da aumentare il comfort di guida. Seguire la procedura riportata di seguito per riuscire a regolare l'angolazione del piantone dello sterzo:

- La foto 7 mostra il piantone dello sterzo in posizione verticale;
- Sul lato inferiore destro del piantone dello sterzo è presente una manopola di regolazione nera (foto 8). Allentare la manopola con una mano e spostare il piantone dello sterzo con l'altra (foto 9);
- Quando il piantone dello sterzo si trova all'angolazione desiderata, serrare la manopola nera;
- Per riportare il piantone dello sterzo nella posizione più verticale, allentare nuovamente la manopola nera e spingerlo in modo da allontanarlo dall'utilizzatore. Regolare sempre il piantone dello sterzo in posizione verticale prima di scendere dallo scooter per semplificare l'operazione (vedere il capitolo 4).



EXCEL XENA | Foto 7

EXCEL XENA | Foto 8

EXCEL XENA | Foto 9

EXCEL XENA | Foto 10

## 6.3 Braccioli

Excel Xena è dotato di braccioli regolabili in larghezza, ribaltabili e completamente smontabili. In questo manuale viene descritto come effettuare tali regolazioni sullo scooter. Il ribaltamento dei braccioli può essere effettuato semplicemente tirandoli verso l'alto per sollevarli, come mostrato nella foto 11. Il ribaltamento dei braccioli facilita notevolmente la salita e la discesa dallo scooter (vedere il capitolo 4).



EXCEL XENA | Foto 11

EXCEL XENA | Foto 12

### Regolazione della larghezza

Excel Xena è dotato di un regolazione della larghezza. Sotto il sedile è presente una manopola a vite nera (foto 13). Per regolare la larghezza tra i braccioli, allentare questa manopola (foto 14) e tirare leggermente il bracciolo (foto 15). A questo punto, il bracciolo scivola verso l'esterno, aumentando la larghezza del sedile. Quando il bracciolo si trova nella posizione desiderata, serrare la manopola a vite per fissarlo in posizione.

È anche possibile rimuovere completamente i braccioli. Se si desidera rimuovere i braccioli, estrarli completamente dal tubo. La foto 16 mostra uno scooter con il bracciolo completamente rimosso.



EXCEL XENA | Foto 13

EXCEL XENA | Foto 14

EXCEL XENA | Foto 15

EXCEL XENA | Foto 16

## 6.4 Sedile

Excel Xena è dotato di un sedile che può ruotare di 360 gradi e di uno schienale ripiegabile verso il basso. Il sedile girevole a 360 gradi facilita la salita e la discesa dallo scooter. Sotto il sedile, sul lato destro, è presente una leva che permette di ruotarlo (foto 17). Tirando la leva verso l'alto, il sedile si sblocca e può essere ruotato. Quando si rilascia la leva, il sedile si blocca in posizione.



EXCEL XENA | Foto 17

Il rivestimento del sedile e dello schienale è rimovibile. Staccare le strisce di Velcro sullo schienale (foto 18). Per rimuovere il rivestimento dello schienale farlo scorrere verso l'alto (foto 19). Lo stesso vale per il rivestimento del sedile. Per rimuovere il rivestimento del sedile, staccare le strisce di Velcro sullo schienale (foto 20), quindi farlo scorrere fino a rimuoverlo (foto 21).



EXCEL XENA | Foto 18

EXCEL XENA | Foto 19

EXCEL XENA | Foto 20

EXCEL XENA | Foto 21

## 6.5 Leva di sgancio del motore

Excel Xena ha due impostazioni, vale a dire l'impostazione di guida (foto 22) e l'impostazione di sgancio del motore (foto 23). L'adesivo accanto alla leva gialla di sgancio del motore indica l'impostazione di guida con una "D" ("Drive", posizione di guida) e l'impostazione di sgancio del motore con una "N" ("Neutral", posizione di folle). Lo scooter deve essere sempre in posizione di guida per l'utilizzo normale. L'impostazione di sgancio del motore (folle) consente di spostare lo scooter quando è spento senza essere seduti sul sedile. Quando lo scooter viene spinto mentre si trova nell'impostazione di sgancio del motore, il motore agisce come un generatore anziché come una forza di propulsione, consentendo di spingerlo. Per regolare lo scooter nell'impostazione di sgancio del motore, è necessario tirare la leva gialla all'indietro, nella direzione della "N". Spingendo la leva gialla in avanti, verso la "D", l'impostazione di guida, si attivano i freni elettromagnetici e non è più possibile spingere lo scooter, ma solo guidarlo normalmente.



EXCEL XENA | Foto 22

EXCEL XENA | Foto 23



### Avvertenza

Prima di utilizzare Excel Xena, assicurarsi che la leva gialla sia stata reinserita nell'impostazione di guida ("D").

## 6.6 Batteria

Excel Xena è dotato di un pacco batteria chiuso (2 x 22 Ah / 12 V). Excel Mobility consiglia di caricare completamente il pacco batteria prima di utilizzare lo scooter per la prima volta. È consigliabile lasciarlo in carica per almeno 12 ore.

### 6.6.1 Caricamento della batteria

Per caricare la batteria in modo corretto e prolungarne la durata, procedere come segue:

- È possibile caricare il pacco batteria ovunque si desideri, poiché è rimovibile e può essere ricaricato separatamente dallo scooter. Per ulteriori informazioni su come rimuovere il pacco batteria, vedere il paragrafo 6.6.2.;
- Per caricare la batteria direttamente nel pacco batteria, è necessario utilizzare il caricabatteria fornito in dotazione allo scooter;
- Collegare il caricabatteria al punto di ricarica sulla parte anteriore del pacco batteria (foto 24);
- Inserire l'altro lato del caricabatteria in una presa di corrente;
- Sul caricabatteria si accende un LED arancione che indica che il pacco batteria è in carica;
- Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente. Un LED verde sul caricabatteria indica quando il pacco batteria è completamente carico.



EXCEL XENA | Foto 24

EXCEL XENA | Foto 25

È inoltre possibile caricare la batteria attraverso il punto di ricarica situato di lato al cruscotto. Per caricare la batteria in modo corretto e prolungarne la durata, procedere come segue:

- Per caricare la batteria tramite il punto di ricarica presente sul cruscotto, è necessario utilizzare il caricabatteria fornito in dotazione allo scooter;
- Collegare il caricabatteria al punto di ricarica a lato del cruscotto (foto 25);
- Inserire l'altro lato del caricabatteria in una presa di corrente;
- Sul caricabatteria si accende un LED arancione che indica che il pacco batteria è in carica;
- Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente. Un LED verde sul caricabatteria indica quando il pacco batteria è completamente carico.



## Avvertenza

Utilizzare soltanto il caricabatteria fornito da Excel Mobility. L'utilizzo di qualsiasi altro caricabatteria annulla la garanzia. Inoltre, un caricabatteria diverso potrebbe danneggiare il pacco batteria.

### 6.6.2 Rimozione del pacco batteria

Il pacco batteria di Excel Xena (foto 26) è rimovibile. Per rimuoverlo, afferrare la maniglia superiore (foto 27) e tirarlo verso l'alto (foto 28). In questo modo, il pacco batteria si libera dal telaio.



EXCEL XENA | Foto 26

EXCEL XENA | Foto 27

EXCEL XENA | Foto 28

### 6.6.3 Fusibile

Davanti al pacco batteria è presente un fusibile (foto 29) che interrompe la relativa alimentazione elettrica in caso di cortocircuito. In questo caso, sul pacco batteria scatta un pulsantino. È necessario premere nuovamente questo pulsante per ricollegare l'alimentazione elettrica. Il pulsante scatta di nuovo immediatamente? Significa che è presente un cortocircuito nell'impianto. Contattare il concessionario Excel Mobility autorizzato di zona.



EXCEL XENA | Foto 29

## 6.7 Ruote antiribaltamento

Excel Xena è dotato di ruote antiribaltamento. Queste ruote aumentano la sicurezza e proteggono lo scooter in situazioni in cui si potrebbe perdere l'equilibrio, con il rischio di ribaltamento all'indietro. Quando si sale su marciapiedi o dislivelli, le ruote antiribaltamento forniscono un supporto supplementare. Le ruote antiribaltamento si trovano nella parte posteriore dello scooter (foto 30).



EXCEL XENA | Foto 30

## 6.8 Ruote

Excel Xena dispone di 4 ruote. Controllare regolarmente il relativo stato di usura.

### 6.8.1 Ruote anteriori

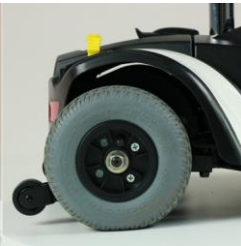
Le ruote anteriori dello scooter hanno un diametro di 8" e sono dotate di pneumatici con camera d'aria (foto 31). Controllare regolarmente la pressione dell'aria degli pneumatici, vedere il punto 8.1.1. Le ruote anteriori sono importanti per controllare e sterzare lo scooter. Quando la sterzata non è regolare o le ruote anteriori vibrano, significa che non sono regolate correttamente.

### 6.8.2 Ruote posteriori

Le ruote posteriori dello scooter hanno un diametro di 8" e sono dotate di pneumatici con camera d'aria (foto 32). Anche gli pneumatici devono essere controllati regolarmente per verificare che la pressione sia corretta.



EXCEL XENA | Foto 31



EXCEL XENA | Foto 32

## 7 Trasporto dello scooter

Durante lo sviluppo di Excel Xena abbiamo fatto in modo che possa essere trasportato facilmente in auto. È per questo motivo che Excel Xena può essere smontato per il trasporto.

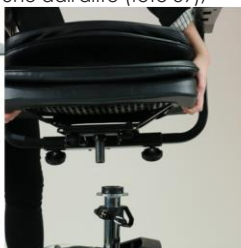
### 7.1 Smontaggio dello scooter

Per smontare lo scooter per il trasporto, procedere come segue:

- Prima di smontare lo scooter, estrarre la chiave dall'interruttore di avviamento;
- Il passo successivo è quello di rimuovere il cestino (foto 33); per farlo, basta sollevarlo in modo da liberarlo dai ganci presenti sul piantone dello sterzo;
- A questo punto, rimuovere il sedile. A tale scopo, tirare verso l'alto la leva situata in basso a destra del sedile. Afferrare il sedile su entrambi i lati e sollevarlo (foto 34). Per ridurre il peso del sedile, è anche possibile rimuovere i braccioli. Per la descrizione completa di questa operazione, vedere il paragrafo 6.3;
- Rimuovere il pacco batteria dallo scooter. La relativa operazione viene descritta nel paragrafo 6.6.2 e mostrata nella foto 35;
- Piegare il piantone dello sterzo verso il basso allentando la manopola a stella nera in basso a destra del piantone stesso (foto 36). Serrare la manopola a stella nera per bloccare il piantone dello sterzo in posizione;
- Inoltre, lo snodo dello sterzo può essere bloccato in posizione in modo da impedire il movimento delle ruote e del piantone dello sterzo. Per farlo, premere e ruotare la manopola nera di 90 gradi in senso orario (foto 37 e 38). In questo modo le ruote e il piantone dello sterzo vengono bloccati in posizione;
- Per scollegare il telaio anteriore da quello posteriore di Excel Xena, tirare verso l'alto la leva nera e dividere i due telai l'uno dall'altro (foto 39);



EXCEL XENA | Foto 33



EXCEL XENA | Foto 34



EXCEL XENA | Foto 35



EXCEL XENA | Foto 36



EXCEL XENA | Foto 37



EXCEL XENA | Foto 38



EXCEL XENA | Foto 39



EXCEL XENA | Foto 40

## 7.2 Montaggio e preparazione dello scooter per l'uso

Per montare lo scooter in maniera corretta, procedere come segue:

- Per montare Excel Xena è necessario collegare il telaio anteriore a quello posteriore. A tale scopo, tirare la leva nera verso l'alto e reinserire il telaio posteriore nei punti di collegamento indicati in giallo;
- A questo punto è possibile riportare il piantone dello sterzo in posizione verticale. A tale scopo, allentare la manopola di regolazione nera in basso a destra sul piantone dello sterzo (foto 41). Posizionare il piantone dello sterzo in posizione verticale e serrare la manopola di regolazione per bloccarlo in posizione;
- Successivamente, per rilasciare lo snodo dello sterzo, spingere e ruotare di 90 gradi in senso antiorario la manopola nera che si trova davanti in basso sul piantone dello sterzo (foto 42 e 43), in modo che il piantone dello sterzo possa ruotare nuovamente;
- Posizionare nuovamente il cestino sul piantone dello sterzo;
- Riposizionare il pacco batteria;
- A questo punto è possibile reinstallare il sedile sullo scooter. Per farlo, tenere il sedile su entrambi i lati e reinserire il tubo nel reggisella (foto 44);
- Sono stati rimossi i braccioli? Ora possono essere reinstallati sul sedile, vedere il paragrafo 6.3;
- Inserire nuovamente la chiave nell'interruttore di avviamento; Excel Xena è pronto per l'uso!



EXCEL XENA | Foto 41



EXCEL XENA | Foto 42



EXCEL XENA | Foto 43



EXCEL XENA | Foto 44



## 8 Manutenzione

Lo scooter Excel Xena richiede una manutenzione periodica, che è necessaria per garantire la massima durata e il comfort ottimale per l'utilizzatore. Uno scooter sottoposto a manutenzione non corretta presenterà problemi tecnici più rapidamente, la guida sarà meno regolare e, in caso di notevole trascuratezza, verrà annullata la garanzia. La manutenzione preventiva è quindi molto importante. È consigliabile far controllare lo scooter da un concessionario Excel Mobility qualificato almeno una volta l'anno. Questo concessionario utilizzerà soltanto pezzi di ricambio Excel in caso di sostituzioni. Questo controllo annuale consentirà allo scooter di funzionare correttamente per molti anni a venire.

L'utilizzatore può svolgere molte operazioni in prima persona per mantenere lo scooter in condizioni ottimali. Controllare lo scooter di tanto in tanto e svolgere da soli piccoli interventi di manutenzione, laddove necessario, aumenta la durata dello scooter. Nei prossimi paragrafi descriveremo questi piccoli interventi di manutenzione nel dettaglio.

### 8.1 Pneumatici

Controllare regolarmente che gli pneumatici dello scooter non siano usurati. Se hanno un aspetto molto usurato, significa che devono essere sostituiti.

#### 8.1.1 Pneumatici con camera d'aria

La pressione dell'aria degli pneumatici deve essere controllata ogni settimana. La pressione dell'aria corretta è indicata sugli pneumatici di Excel Xena. È possibile misurare autonomamente la pressione degli pneumatici con una normale pompa pneumatica dotata di manometro. Se la pressione degli pneumatici non è corretta, lo scooter potrebbe risultare inclinato, con conseguente usura più rapida degli pneumatici e maggiore difficoltà a controllare il veicolo.

Gli pneumatici devono essere puliti con shampoo per auto e un panno umido. Non utilizzare solventi sugli pneumatici, poiché potrebbero danneggiarli o ammorbidirli.

### 8.2 Carenature

La corretta manutenzione delle carenature è molto importante, perché proteggono le parti meccaniche come il motore e la scatola del cambio, facendoli durare più a lungo. La manutenzione è necessaria per evitare la formazione di ruggine. Per una manutenzione corretta delle carenature, controllare i seguenti punti:

- Il lavaggio dello scooter evita che lo sporco si attacchi alla verniciatura, causando corrosione. Excel Mobility consiglia di lavare lo scooter una volta alla settimana;
- Pulire le carenature dello scooter con shampoo per auto e un panno umido. Non lavare lo scooter con un getto d'acqua e asciugarlo con un panno morbido;
- Utilizzare acqua fredda e sapone neutro per rimuovere sporcizia e grasso.

## 8.3 Rivestimento

Il rivestimento è una parte importante dello scooter. Un rivestimento strappato o usurato potrebbe causare situazioni pericolose. Per questo motivo è molto importante controllarlo regolarmente. Controllare i seguenti punti:

- Verificare l'eventuale presenza di fori, lacerazioni o punti usurati nel tessuto;
- Controllare le viti Parker nel rivestimento per verificare se sono presenti dei fori e che siano fissate correttamente e senza sbavature.

Se uno dei punti indicati sopra riporta delle anomalie, contattare il concessionario presso il quale è stato acquistato lo scooter. Solo il concessionario può effettuare riparazioni al rivestimento.

## 8.4 Pulizia dello scooter

La pulizia dello scooter è importante e deve essere eseguita regolarmente. Il modo migliore per pulire Excel Xena è descritto di seguito.

- È preferibile pulire il rivestimento, le carenature e i componenti di plastica con acqua e sapone neutro. Non utilizzare mai detersivi abrasivi aggressivi, poiché potrebbero danneggiare la verniciatura. Inoltre, non utilizzare mai un'idropulitrice o un pulitore a vapore;
- Trattare regolarmente le carenature con una cera protettiva. Tuttavia, non utilizzare mai cera contenente componenti abrasivi o solventi, prodotti chimici nocivi o silicone spray;
- Asciugare sempre accuratamente lo scooter dopo la pulizia. Inoltre, assicurarsi di asciugare lo scooter se si è bagnato, ad esempio, a causa della pioggia.

## 8.5 Manutenzione periodica

La manutenzione preventiva dello scooter è molto importante e l'utilizzatore (o il suo assistente) può eseguire molti interventi in prima persona. Di seguito viene fornito un elenco degli interventi di manutenzione con la relativa frequenza.

### Ogni settimana

- Controllare la pressione degli pneumatici.

### Ogni mese

- Controllare che il rivestimento non sia danneggiato o usurato;
- Controllare che i braccioli possano ripiegarsi senza problemi. Spruzzare regolarmente silicone spray negli snodi;
- Controllare che il sedile ruoti ancora regolarmente. In caso contrario, spruzzare silicone spray sulle parti in movimento (non sul rivestimento);
- Controllare se il piantone dello sterzo può essere regolato senza problemi. In caso contrario, spruzzare silicone spray sulle parti in movimento.

### Ogni tre mesi

- Controllare il livello di usura del battistrada degli pneumatici.

## 8.6 Programma dei tagliandi

Per una durata ottimale dello scooter, è consigliabile far controllare Excel Xena una volta l'anno da un concessionario Excel Mobility autorizzato. È molto importante utilizzare il programma dei tagliandi contenuto nel presente libretto di manutenzione. L'intensità d'utilizzo può variare molto da persona a persona. Pertanto, lo scooter potrebbe necessitare di check-up più frequenti di una volta l'anno. La manutenzione non è coperta dalla garanzia.

## 9. Analisi dei problemi e soluzioni

È possibile che durante l'utilizzo di Excel Xena si verifichino problemi tecnici. Lo scooter indicherà il problema facendo lampeggiare un codice basato sulle spie a LED. I codici di guasto possibili e il loro significato sono descritti nella seguente tabella. Vengono elencate anche le soluzioni a tali problemi. In caso di problemi non segnalati con codici di guasto a LED o non elencati di seguito, è consigliabile contattare il concessionario Excel Mobility autorizzato.

Codici di guasto	Soluzioni
La spia a LED lampeggia 1 volta	Il pacco batteria deve essere caricato o un collegamento al pacco batteria è difettoso. Controllare i collegamenti e collegare il caricabatteria.
La spia a LED lampeggia 2 volte	La tensione del pacco batteria è troppo bassa.
La spia a LED lampeggia 3 volte	La tensione del pacco batteria è troppo alta.
La spia a LED lampeggia 4 volte	Time-out del limitatore di potenza/surriscaldamento della centralina.
La spia a LED lampeggia 5 volte	Anomalia del freno.
La spia a LED lampeggia 6 volte	
La spia a LED lampeggia 7 volte	È stato rilevato il guasto del regolatore di velocità.
La spia a LED lampeggia 8 volte	I freni presentano un collegamento difettoso. Controllare i collegamenti dei freni e del motore. Assicurarsi che siano collegati correttamente.
La spia a LED lampeggia 9 volte	Altro errore interno. Contattare il concessionario autorizzato.
La spia a LED lampeggia 10 volte	



## 10. Garanzia

Il presente manuale d'uso è anche la prova di garanzia. Inserire le informazioni richieste a pagina 5 e conservare il manuale in modo sicuro.

### 10.1 Applicazione della garanzia

Lo scooter è soggetto alla garanzia di fabbrica. È possibile che il concessionario abbia offerto una garanzia estesa. Questo manuale si riferisce soltanto alla garanzia di fabbrica fornita da Excel Mobility.

La garanzia di fabbrica viene fornita direttamente al consumatore. La presente garanzia non è applicabile in caso di usi commerciali (come noleggio o utilizzo presso un istituto). La garanzia è limitata a materiali difettosi e a eventuali vizi occulti. Excel Mobility fornisce i seguenti termini di garanzia:

- Garanzia sull'intero prodotto: 2 anni;
- Garanzia sul pacco batteria e sul caricabatteria: 6 mesi.

### 10.2 Condizioni generali della garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di vendita dello scooter. Se lo scooter inizia a presentare un difetto durante il periodo di garanzia, verrà riparato o sostituito. Tuttavia, è necessario fornire una scheda di registrazione della garanzia compilata o una copia della fattura indicante la data di vendita. Senza una scheda di registrazione della garanzia o una prova di vendita datata, la garanzia avrà inizio alla data in cui Excel Mobility ha inviato la fattura al concessionario.

Le riparazioni e le sostituzioni devono essere eseguite presso un concessionario Excel Mobility autorizzato. Per richiedere un intervento in garanzia, lo scooter deve essere conforme al livello di cura richiesto. Inoltre, in caso di problemi, è necessario contattare immediatamente il proprio concessionario Excel Mobility e informarlo sul problema in maniera dettagliata. Se si utilizza lo scooter al di fuori dell'area del concessionario Excel Mobility designato per gli interventi in garanzia, le riparazioni possono essere eseguite presso qualsiasi altro concessionario nominato dal fabbricante.

Quando una parte dello scooter deve essere riparata o sostituita durante il periodo di validità della garanzia applicabile a causa di un vizio di fabbrica o di materiale mentre lo scooter è ancora di proprietà del primo proprietario, le parti interessate verranno riparate o sostituite dal concessionario autorizzato.

La garanzia non copre i costi di manodopera sostenuti per la riparazione o la sostituzione. Ogni componente riparato o sostituito è coperto dagli stessi termini di garanzia del prodotto completo. I componenti che sono soggetti a usura normalmente sono coperti dalla garanzia soltanto in caso di difetti che sono causati direttamente da un errore di fabbrica.

In circostanze normali, Excel Mobility non si assume nessuna responsabilità se lo scooter deve essere sostituito o riparato in seguito a:

- Mancata manutenzione dello scooter in conformità alle raccomandazioni fornite o mancato utilizzo di ricambi originali specifici;
- Danni allo scooter o a suoi componenti in caso di negligenza, incidenti o uso improprio;
- Modifica dello scooter o di suoi componenti scostandosi dalla configurazione di fabbrica oppure riparazioni effettuate prima di aver informato il tecnico dell'assistenza;
- Se il prodotto non è dotato di un'etichetta identificativa originale, vedere il capitolo 1.

Le informazioni dettagliate dello scooter descritto e illustrato nel presente manuale d'uso possono differire dal modello in possesso dell'utilizzatore. Tuttavia, tutte le istruzioni sono pertinenti, indipendentemente dai dettagli eventualmente diversi. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso. Gli eventuali disegni, le dimensioni e le capacità riportati nel presente manuale d'uso sono approssimativi e potrebbero non essere totalmente conformi alle specifiche fornite.



## Avvertenza

Excel Mobility non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni conseguenti o incidentali. Anche se questo manuale è stato realizzato con la massima cura, non è esaustivo. Se si intende utilizzare lo scooter in un modo diverso, diversamente dalle istruzioni contenute nel presente manuale, prima è necessario parlarne con un concessionario Excel Mobility autorizzato. La garanzia è valida solo durante il periodo specificato e soltanto nei Paesi Bassi. Se vengono apportate modifiche al prodotto che influiscono sulla struttura di base, la garanzia viene completamente annullata. È possibile contattare Excel Mobility per informazioni complete sulla garanzia, sulle condizioni generali di consegna e per ricevere un elenco di concessionari autorizzati.

Per l'assistenza in garanzia, contattare il concessionario autorizzato presso il quale è stato acquistato lo scooter. Se il concessionario non è in grado di soddisfare tali esigenze, contattare Excel Mobility. Il nostro indirizzo è riportato sul retro di questo manuale.



## Suggerimento

La manutenzione non è coperta dalla garanzia. Il concessionario potrebbe scostarsi dalla frequenza di manutenzione.



Importatore:  
Van Os Medical B.V.  
Koperslagerij 3  
4651 SK, Steenberg (NB) Paesi  
Bassi

☎ +31 (0) 167 57 30 20  
✉ [info@vanosmedical.nl](mailto:info@vanosmedical.nl)  
💻 [www.vanosmedical.nl](http://www.vanosmedical.nl)



Quality Life Technologies Co. Ltd.  
No. 5, Lao Fu Wu Road. Huang Wu Industrial District,  
Dong- keng Town, Dongguan, Guangdong, Cina.



Wellkang LTD, Suite B  
29 Harley street, Londra  
W1G 9QR Inghilterra, Regno Unito

Versione 12EN-2020